

場穩定。

四、預測未來鋼鐵業有良好景氣，需求量亦逐年上升。最近兩年內，在正常情況發展下，無任何特別事故發生，平均每季鋼鐵價位最少要漲美金十元。目前日本國內鋼價折合美金約四百四十五元，出口鋼價為美金三百二十元，兩年後內外銷價差，可望不超過百分之十。同時預測一九八五年鋼鐵價格將一度大漲後，再趨平穩。

五、未來世界鋼鐵業的發展，歐美及日本均甚平淡；中進國家最具潛力，東南亞鋼鐵需求量及貿易額仍高，為最值得重視的地區，韓國漫無限制擴充產量，削價傾銷，宜加注意。

六、中國大陸共匪宣稱四個現代化及擴充鋼鐵產量，無實現可能，徒增歐洲、美國及日本間競爭與矛盾，而影響自由世界的團結。

七、世界上任何動亂，對鋼鐵業均有重大影響，從事鋼鐵生產或貿易，均宜密切注意。

八、今後廢鋼的供應，不是價格問題，而是缺乏來源，電爐鋼廠應及早考慮其他原料，或改弦更張為宜。

現在已就所瞭解的一些鋼鐵業發展情勢，提出報告。謝謝各位。

## 七 十 生 日

會 潤 琛

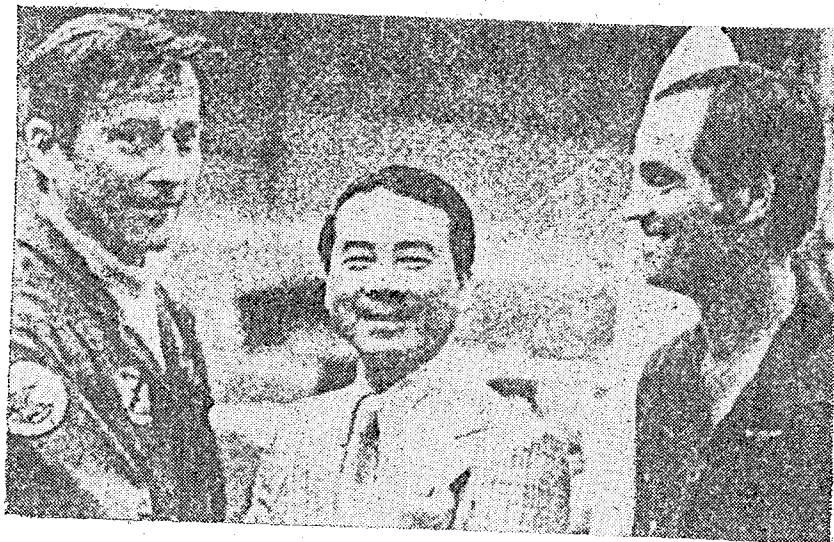
老去原當學善忘，不因生日記時光。  
千金縱買三分醉，百結猶縈九轉腸。  
鏡裏華燈春氣暖，簷前細雨晚風涼。  
古稀惟有魚潛樂，白眼逗人孫女忙。

交  
交大人  
人

## 郁師歐學長的殊榮

## 欣獲 Silver Snoopy 獎

民卅六級郁師歐學長，旅美精研太空科學。茲接奉美洲同學會中部負責人馮傳焯學長函告，郁學長於本年四月十三日，欣獲美國 NASA 頒發的 Silver Snoopy 獎，由太空人 John W. Young 及 Robert L. Cripping 兩氏代表贈授，以酬庸郁學長對人類登陸月球所作的貢獻。附圖為美國紐奧爾連斯報所刊郁學長與兩位太空人的合影及 NASA 之來函。



From Slidell... and the moon

NEW ORLEANS—Astronauts John W. Young, left, and Robert L. Cripping, who will pilot the space shuttle Columbia on its first orbital flight, present the "Silver Snoopy" award for professional excellence to one of the workers at NASA's Michoud Assembly facility Friday, Alfred S. York of Slidell.

April 13, 1979

Mr. Al S. York  
ET Manufacturing, Test & Facilities  
Martin Marietta Aerospace  
Denver Division, Michoud Operations

Dear Al:

This is to offer my congratulations and appreciation to you for your contributions to the Space Shuttle Program, and especially for your professional performance as a Senior Manufacturing Engineer responsible for the planning of the handling and movement of all External Tank hardware, from minor assemblies to the completed ET. For your many achievements, for your excellent performance in the development of 210 Handling Plans and for your efforts in the development and implementation of the reusable shipping containers to protect our critical hardware, you are to be highly commended.

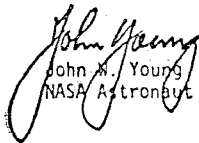
My fellow astronauts and I develop our confidence in the Space Shuttle Program through training and experience, and the knowledge that there are men of your ability and dedication supporting this nation's manned space effort. Your performance has been exemplary in all respects, and I wish to express my thanks for your contribution.

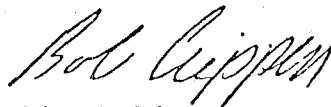
In appreciation, we would like you to have and to wear the astronaut's personal award for professional excellence, the "Silver Snoopy."

You may display this in the knowledge that it is given only to those whom we regard as the very best in their respective professions.

Best wishes for continued achievement in your career.

Sincerely,

  
John M. Young  
NASA Astronaut

  
Robert L. Crippen  
NASA Astronaut

## 聊天散篇之四

# 世人對美國所見到的假像

陳 蘭 蓀

自從這裡的鄉愿總統卡特，不理會輿情及議會的反對，逕自宣佈與中華民國斷交後，我們居住在美國的中國人，也連帶有一份愧怍。因此，有好幾個月沒有勇氣給「友聲」寫作。最近接到 273 期的新年刊，不料自己還是有一篇文字在上面，講的仍是美國。郵遞遲滯，這篇東西當然還是去年下半年寫的，但我仍不禁佩服編輯諸學長的寬容大度，在這樣的空氣下，還是給登了出來。

我這些不登大雅之堂的塗鴉之作，總題叫「聊天散篇」。本來開章明義就是學友們聊聊各國的花絮。既然卡特做出這種事來，今後不談美國也罷。好在還有其他國家好聊。但繼而一想，我心裡本藏有一些芻蕘之思，要奉勸國人減少一點對美國的過份信賴。這念頭還沒有寫到紙上，美國已自暴其短。現在才寫出來，不免有放馬後砲之誚，不過美國還不失是一個大國，一舉一動，對世局仍有一定的影響。趁這時機，就個人管見所及，戳穿世人對美國所見到的假像，仍不無相當的意義。

我在 Cuero Texas 當一個紗廠的廠長的時候。一到任，廠裡的人就吵着要我和鄉下一個農人的中國太太見面。後來，在他們的安排下終於碰到了她。一個三十多歲的女人，幽幽怨怨的神態，艱澀的美語中仍帶着濃重的中國音。談話中，我知道她是十多年前和一個駐臺的美國大兵相識而結了婚，跟丈夫回到美國來的，現在已有了幾個孩子。許多事我不便問。但我的直覺告訴我，這位太太心情並不很舒暢，甚至我可以想像她可